

# *Tiempo, espacio y territorialidad en Casa 12 y El amor viaja lento, espectáculos presentados en 2020.*

*BONIFACIO, Susana Elena / USAL - IAE - Centro de Estudios de Narratología CEN  
susanaebonifacio@gmail.com*

---

*Sobre las Mujeres en las Artes del Espectáculo - Tipo de trabajo: ponencia*

---

» *Palabras claves: pandemia – tiempo – espacio - territorialidad*

## » **Resumen**

El año 2020 pasará a la historia por los cambios que se implementaron en nuestras vidas como resistencia a la pandemia, lo que nos permitió, entre otras cosas, asistir a través de internet, zoom y otras plataformas, a congresos, jornadas y espectáculos en general, en distintas ciudades de nuestro país, de América y Europa, que de ese modo aparecían más cercanas y unidas entre sí.

Con ese motivo tomamos la idea de territorialidad, (Dubatti, 2020) que nos lleva a un espacio subjetivo, construido a partir de procesos de integración. En ciertos momentos, cuando los temas se refieren a conceptos que conectan dos o más territorios, más allá de sus fronteras, los llamaremos interterritoriales.

En ambos casos se considera la posible conjunción de las costumbres, historias y saberes de sus habitantes. Los artistas del espectáculo tuvieron que sortear, entre tantos otros, el desafío de seguir en contacto con el público a pesar del Covid 19, lo que dio lugar a representaciones impensables en otras circunstancias. Buscaron nuevas pistas para poder llevar a cabo su misión y encontraron diferentes caminos. Uno de los pocos no contaminado por el virus, era el streaming. El público respondió masivamente, en un esfuerzo denodado por sobrevivir y agradecido, se adaptó al sistema y trató de verlos, a como diera lugar. De ese modo inesperado, pudimos ver excelentes presentaciones, lo que nos permitió conocer así, el intenso caudal actoral de nuestro país, desde Río Grande a La Quiaca, acortando las distancias, conociendo sus ideas, motivaciones y tradiciones.

## » **Presentación**

El movimiento artístico de nuestro país demuestra que el “espacio ya no puede ser asumido como una estructura fija e inamovible” sino como parte de un proceso dinámico (García, M. Punte, M. Puppo, M., 2016). Comprobamos la velocidad con que se afirman las ideas de territorialidad, ya que sin dejar de

lado la idiosincrasia propia de cada lugar, los espectáculos ofrecidos registraron, con una mirada actual, temas regionales, mitos y leyendas, universales como el acercamiento a las heroínas griegas, en los que se pudo apreciar así distintos grupos teatrales como el Teatro del Bardo, El Cruce y Solas, entre otros.

*El amor viaja lento*<sup>1</sup> presenta con claridad el desafío de la interterritorialidad. Con dramaturgia y dirección de la actriz argentina María Paula del Olmo, muestra la tragedia de la separación y las vicisitudes de una pareja que intenta sostener su amor a pesar de la distancia. Ella vive en Lima y él en Buenos Aires y su trabajo no le permite viajar con la frecuencia deseada. El tema remite inmediatamente a Ulises y Penélope<sup>2</sup>, pero la autora comenta que no quiso presentar una protagonista resignada sino a una mujer que reacciona y trata de revertir la situación.

La obra se desliza a través de los diálogos que se producen en tiempos sucesivos, en un espacio reducido, doméstico, el de la cotidianidad: el departamento de ella o el de él, donde no hay grandes desplazamientos por lo que la acción es mínima. Conocemos los cambios temporales por sus palabras, se comunican a través de videollamadas, como si fuera un doble relato en los que cada uno aporta sus penas, desilusiones y circunstancias. Sabemos que ella está embarazada, cuando la vemos pintar la cuna y a pesar de su tristeza y soledad, cuenta, luego del nacimiento del bebé, su crecimiento, sus logros y sus juegos. Él, que no logra viajar, presenta también sus problemas y sus celos estallan cuando la ve arreglándose con esmero para salir, pero sobreviven, a pesar de las circunstancias adversas.

La obra de algún modo tiene carácter referencial, cuando la directora comenta que el tema era un reflejo de su propia vida, que coincidía en la realidad con un futuro incierto y un presente complicado por separaciones y situaciones motivadas por las condiciones laborales, frecuentes hasta 2019, pero acentuadas por la pandemia.

Es una historia pensada para ser representada en vivo, a través de elementos de producción audiovisual.

Durante los ensayos, en Lima, por la pandemia, había toque de queda y restricciones para reunirse, de modo que estos se hicieron a través de videollamadas. Se realizaron únicamente cuatro funciones con dos parejas diferentes. Se trabajó en el departamento de la protagonista, Manyella Lloclla y en Buenos Aires, en la vivienda del actor, Ezequiel Tronconi, en un caso; y en otro, en la de Ananda Li Bredice, en Lima y en la de Gabriel González, en Buenos Aires, donde cada ambiente era un set que hubo que adaptar para cada escena. Las funciones se actuaron y transmitieron en vivo a través de la plataforma de internet Tevi.Live, de Lima. Al finalizar la presentación se hizo el desmontaje entre los actores y equipo

---

<sup>1</sup> *El amor viaja lento*. Dramaturgia y dirección de la actriz argentina María Paula del Olmo. Equipo Técnico: Pancho Tuesta: diseño sonoro, Eduardo Rujo y M. Paula del Olmo: fotografía, Jefe de sala: Carla Valdivia y Julio Gené, entre otros.

<sup>2</sup> Es importante señalar que el tema de las heroínas griegas ha sido abordado también por las dramaturgas Vale Folini (Entre Ríos), Natalia Grandoni (Santa Fe), Susana Lage (San Juan), Mariela Rígano (Bahía Blanca) y el grupo de Solas (San Juan), entre otras. Obras que se han podido apreciar en streaming, en el contexto de la pandemia.

técnico con el público, que asistió por Zoom, desde distintos lugares de Argentina, Perú y otros países América y Europa.

Queda en evidencia, que a pesar de los 4.300 km. que nos separan, y las dificultades de la transmisión en vivo, se pudieron superar las distintas idiosincrasias, costumbres, gustos, etc, y confirmar así, la posibilidad de eliminar las diferencias naturales, en el marco de la idea de interterritorialidad.

*Casa 12*: forma parte del Proyecto Casa, que en Paraná, Entre Ríos, invita a artistas de distintas regiones del país, para construir vínculos, desarrollar el pensamiento crítico y realizar obras, en un claro ejemplo de intraterritorialidad. Estas se producen en la Isla de Contenidos<sup>3</sup>, también en Paraná, conformada por Gabriela Trevisani, Nadia Grandon y Rocío García.

En 2020, luego de una nueva convocatoria, se desarrolla la 3° edición del Proyecto Casa, que presenta cuatro espectáculos independientes, en una sola función, donde cada una recibe el nombre de Tríada.

De acuerdo con las características de la convocatoria las protagonistas y la directora seleccionadas no se conocen, además vivían en distintas ciudades y prepararon la obra, en poco tiempo y a la distancia. Intercambiaron ideas sobre sus temores, sueños recurrentes o situaciones límite, que surgieron o reaparecieron con la pandemia.

El título no es casual, la Casa 12 en Astrología se refiere a lo confuso, lo ambiguo, las trabas, los miedos y la incertidumbre, entre otros sentimientos. (Ortiz, L. y otras)

El texto es una propuesta mínima: una pesadilla recurrente en la que la protagonista mata a un enorme perro que la ataca constantemente, que luego se convierte en una sombra que la asedia sin cesar. La publicidad que anuncia la obra, exhibe la cabeza de un terrible bulldog, con una boca enorme y abierta que muestra unos dientes monstruosos, amenazadores.

En la representación, la escena muestra una habitación casi en penumbra, semejante a un gimnasio, donde la protagonista, una performer increíble, se debate y lucha frente a algo o alguien, que la acosa permanentemente. En un espacio contiguo, se ve una sombra enorme, que enfrenta a la actriz, en perfecta sincronía, mientras resuenan palabras amenazadoras que conforman un ambiente opresivo e implacable, hasta el final. Cabe aclarar que la duración total de la escena es de quince minutos, pero su efecto es impactante. El espectáculo es interpretado por Lorena López, en San Juan, Luciana Obaid, en Paraná y dirigido por Carina Resnisky<sup>4</sup> en Concepción del Uruguay, con la colaboración técnica de Tachi Saez, en San Juan. Se comunicaban todos los días por videollamadas e interpretaron sus roles, cada una en su ciudad, en sus casas y actuaron simultáneamente, complementándose.

---

<sup>3</sup> Productora Isla de Contenidos (Paraná), integrada por Gabriela Trevisani y Nadia Grandon, en gestión y producción y Rocío García en difusión y diseño. Asesoramiento técnico y manejo de Plataformas Virtuales: Juan Martín Casaia y el auspicio del Instituto Nacional del Teatro.

<sup>4</sup> Carina Resnisky: dramaturga, directora y actriz argentina, Concepción del Uruguay. (Entre Ríos)

Al finalizar las restantes presentaciones se hizo el desmontaje y los actores y equipo técnico, discuten el proyecto por Zoom, con los espectadores que se encuentran en distintos lugares del país y del exterior.

### > **A modo de cierre**

Las circunstancias dramáticas del 2020 obligaron a los artistas a buscar caminos alternativos para la representación. Estudiaron nuevas posibilidades para que durante su actuación, la transmisión de la voz y la visión del cuerpo de los artistas en el espacio llegara sin editar, en forma simultánea, al destinatario. Surgieron así, proyectos diversos que con la ayuda de elementos de producción audiovisuales les permitió lograr su objetivo y obviar de algún modo el tema de la distancia.

Consideraremos algunos puntos en común:

Temática: ambas obras que muestran el drama de la separación, la distancia y los miedos, funcionan como registro de algunos de los temas, que en pandemia asolaron al mundo permanentemente.

Espacio: estos proyectos coinciden en la idea que ya se esbozaba a fines del siglo XX, cuando los espacios ficticiales se consideraban en su interacción con los espacios reales y su sincronización (García, M. Punte, M. Puppo, M) 2016.

*El amor viaja lento*, se representa en dos casas, pero la voz y el cuerpo coinciden y llegan en el mismo momento al espectador, de modo que se derriban así los límites impuestos por la distancia (Lima-Buenos Aires: 4.300 km).

*Casa 12* transcurre en un ambiente, pero es percibido simultáneamente por sus destinatarios en el momento de su emisión. (San Juan-Paraná: 1.200 km).

Se comprueba que es factible, llevar adelante estas representaciones relacionadas con la idea de interterritorialidad e intraterritorialidad con las ventajas que ello supone.

Sincronía: ambas obras se transmiten en vivo, en tiempo real y superan los límites físicos a partir de la simultaneidad.

Liminalidad: (Dubatti, 2016) el contexto histórico es dominado en ambas obras por los temores originados en el Covid 19 que condiciona liminalmente a los protagonistas ya que frente a la enfermedad, temen un futuro incierto.

Éstos espectáculos lograron fundamentalmente, a través de una mirada totalmente subjetiva, poner de relieve uno de los aspectos más terribles de la pandemia, que es la soledad y el aislamiento en que vivimos, con todas sus implicancias y consecuencias.

## **Bibliografía**

Dubatti, J. (2016). "Teatro-matriz, teatro liminal", Buenos Aires. Atuel.

Dubatti, J. (2020). "Teatro y territorialidad", Buenos Aires. Gedisa.

García, M. Punte, M y Puppo, M. (2015). "Espacios, imágenes y vectores". Buenos Aires. Miño y Dávila.

Ortíz, L. y otros. (2013). "Juegos de cartas astronómicas". Buenos Aires. Los cuatro vientos.